

CHERUBINO

Non so più cosa son, cosa faccio,
or di foco, ora sono di ghiaccio,
ogni donna cangiar di colore,
ogni donna mi fa palpar.
Solo ai nomi d'amor, di diletto,
mi si turba, mi s'altera il petto
e a parlare mi sforza d'amore
un desio ch'io non posso spiegar.
Parlo d'amor vegliando,
parlo d'amor sognando,
all'acque, all'ombre, ai monti,
ai fiori, all'erbe, ai fonti,
all'eco, all'aria, ai venti,
che il suon de' vani accenti
portano via con sé.
E se non ho chi mi oda,
parlo d'amor con me.

I no longer know what I am or what I'm
doing. Now I'm burning, now made of ice.
Every woman makes me change color,
Every woman makes me tremble.
At the very word love or beloved
My heart leaps and pounds.
And to speak of it fills me
With a longing I can't explain!
I speak of love when I'm awake,
I speak of it when I'm sleeping,
To the stream, the shade, the mountains,
To the flowers, the grass, the fountains.
To the echo, the air, the breezes,
Which carry away with them
The sound of my fond words...
And if I've none to hear me
I speak of love to myself.